



# Connaissez

# VOS DROITS

Les droits de la personne aux TNO et au Yukon.



*Commission des droits  
de la personne des TNO*



Commission des  
**DROITS DE LA PERSONNE**  
du Yukon

# Contenu

Page 3

Parlons de discrimination

Page 4

Les lois des TNO et du Yukon protègent vos droits

Page 5

Les domaines protégés

Page 7

Les motifs protégés

Page 18

Le harcèlement

Page 19

Les gens ont des besoins différents

Page 20

Les domaines et les motifs vont ensemble

Page 22

Pour porter plainte – questions et réponses

Page 23

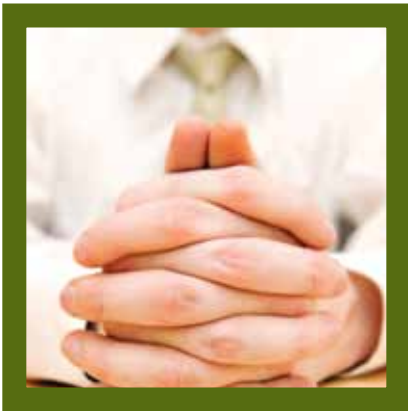
Où obtenir de l'aide

# Parlons de discrimination

Les personnes suivantes ont été victimes de discrimination.

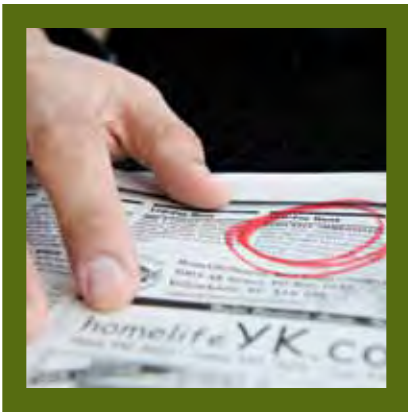
Avez-vous déjà été victime de discrimination?

Qu'avez-vous fait?



## David :

Je fais de l'épilepsie. J'ai fait une demande d'emploi. Durant l'entrevue, j'ai parlé au patron de mon épilepsie. Il a dit : « Je ne crois pas que vous serez capable de faire le travail ». Je n'ai pas été embauché.



## Leroy :

J'ai téléphoné au sujet d'un appartement à louer. Je suis allé le voir immédiatement. La propriétaire de l'immeuble m'a regardé. Elle a dit : « Désolée, nous ne louons pas à des gens comme vous ».



## Jasmine :

Un gars avec qui je travaille se tient parfois près de moi lorsque je suis à mon bureau. Il met ses mains sur mes épaules. Il fait des blagues sur le sexe. Il sait que je n'aime pas ça. Je pense que je suis victime de harcèlement sexuel.

# Les lois des TNO et du Yukon protègent vos droits

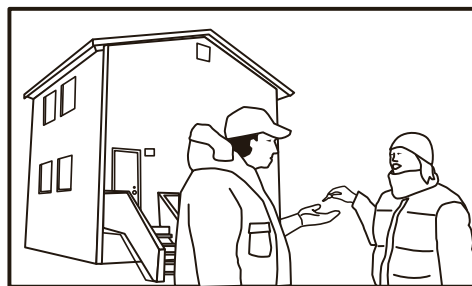
Les Territoires du Nord-Ouest (TNO) et le Yukon ont des lois qui visent à protéger vos droits de la personne.



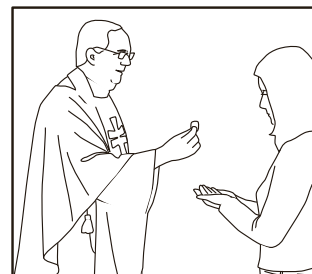
Si vous vivez au Yukon, vous êtes protégé par la *Loi sur les droits de la personne* du Yukon.

Si vous vivez aux TNO, vous êtes protégé par la *Loi sur les droits de la personne* des TNO.

Ces deux lois vous protègent contre la discrimination dans certains **domaines** de votre vie. Par exemple, le travail et la location d'un logement.



Ces deux lois ont aussi des **motifs protégés**. Pour certains **motifs**, les gens ne peuvent pas faire de discrimination contre vous. Par exemple, vos croyances religieuses.



# Les domaines protégés

Les lois sur les droits de la personne aux TNO et au Yukon vous protègent dans les **domaines** suivants de votre vie :

## 1. Le travail

Ce **domaine** comprend la recherche d'un emploi et lorsque vous avez un emploi.

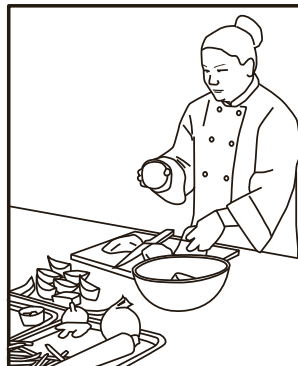
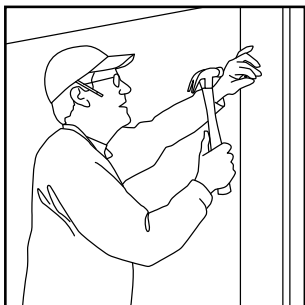
Les demandes d'emploi, les offres d'emploi et les entrevues

**Par exemple :**



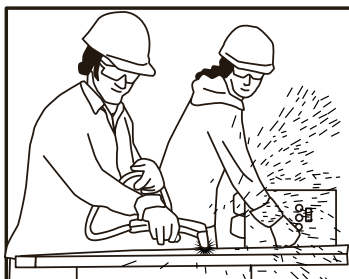
Votre façon de travailler

**Par exemple :**



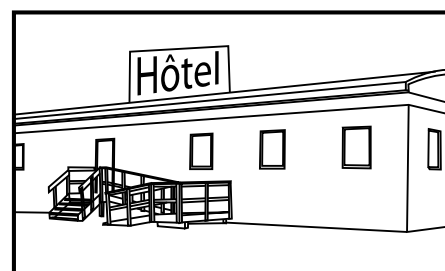
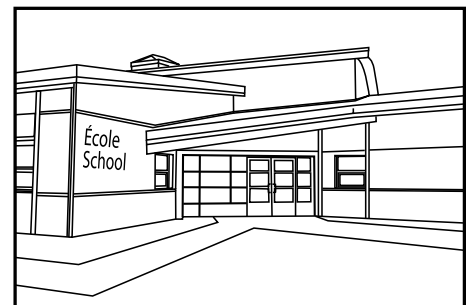
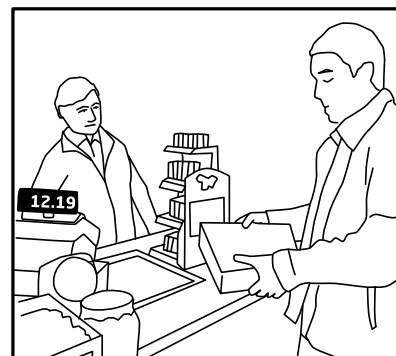
Un salaire égal pour le même travail

**Par exemple :**



## 2. Les biens et les services publics

**Par exemple :**

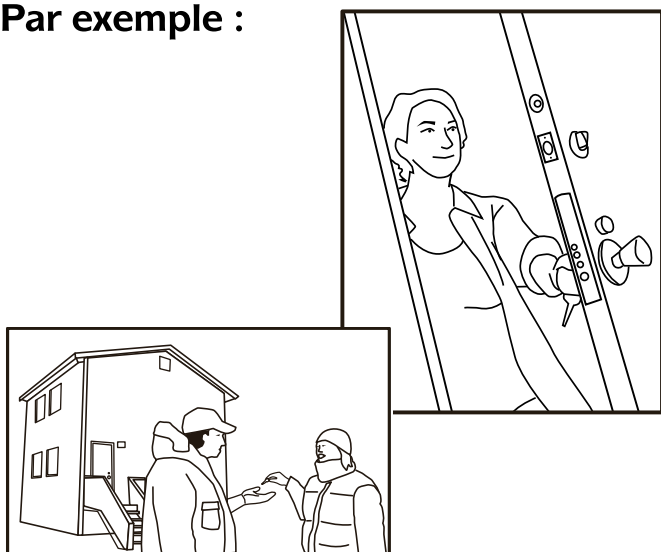


# Les domaines protégés

Les lois sur les droits de la personne aux TNO et au Yukon vous protègent dans les **domaines** suivants de votre vie :

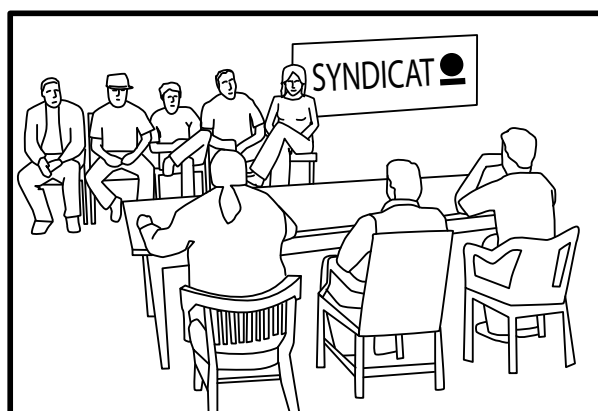
## 3. La location

Par exemple :



## 4. Faire partie de syndicats et d'associations de travailleurs

Par exemple :



## 5. Les publications et les avis (TNO seulement)

Par exemple :



## 6. Les contrats publics

Par exemple :





# Les motifs protégés

Les lois sur les droits de la personne aux TNO et au Yukon vous protègent contre la discrimination fondée sur les **motifs**. Par exemple, la race ou la religion d'une personne. Les gens ne peuvent pas faire de discrimination contre vous pour les **motifs** suivants :

## 1. La race ou la couleur

Les gens ne peuvent pas faire de discrimination contre vous à cause de votre race ou de la couleur de votre peau. Par exemple, une personne peut être autochtone, métisse, asiatique, de race noire ou blanche.

### L'histoire de Leroy

J'ai déménagé dans une nouvelle communauté. Je regardais les annonces d'appartements à louer tous les jours. Un jour, j'ai appelé la propriétaire d'un immeuble. Je suis allé voir l'appartement. La propriétaire de l'immeuble m'a regardé. Elle a dit : « Désolée, je ne loue pas à des gens comme vous ». Je crois que j'ai été victime de discrimination à cause que je suis Autochtone.



**Leroy**

## 2. L'origine ancestrale ou ethnique et la langue maternelle

Les gens ne peuvent pas faire de discrimination contre vous à cause de votre origine ancestrale ou ethnique ou de votre langue maternelle. Par exemple, le passé ancestral ou ethnique de certaines personnes est vietnamien, inuit, somalien ou ukrainien. La langue maternelle de certaines personnes est le gwich'in, le chinois ou le français.

### L'histoire de Rosemarie

Ma mère Rosemarie ne parle pas bien l'anglais. Elle est tombée malade. Elle est allée dans un centre de santé. Elle n'a pas compris tout ce que l'infirmière lui a dit. L'infirmière ne lui a pas fourni d'interprète. Je crois qu'elle a été victime de discrimination à cause de son origine ancestrale et de sa langue maternelle.



**Rosemarie**

# Les motifs protégés

## 3. Le lieu de naissance et la nationalité

Les gens ne peuvent pas faire de discrimination contre vous à cause de votre lieu de naissance ou de votre nationalité. Par exemple, certaines personnes sont nées en Corée ou en Afrique du Sud. La nationalité de certaines personnes est japonaise, américaine, libanaise ou allemande.

### L'histoire de Joseph

Je suis né aux Philippines. Parfois, mes collègues disent que les gens d'autres pays devraient retourner d'où ils viennent. Ils disent que les gens d'autres pays volent les emplois de la population locale. Je pense que je suis victime de discrimination à cause du lieu où je suis né.



**Joseph**

## 4. La religion ou les croyances

Les gens ne peuvent pas faire de discrimination contre vous à cause de votre religion ou de vos croyances. Par exemple, une personne pourrait être bouddhiste, chrétienne, juive, musulmane, bahá'íe ou croire en la spiritualité autochtone.

### L'histoire de Fahima

Je suis serveuse dans un restaurant. Je suis musulmane. Je porte un fichu, appelé *hijab*, avec mon uniforme. Le *hijab* fait partie de ma religion. Un client se moque de mon *hijab*. Il dit aux autres clients que je ne devrais pas être autorisée à le porter. Je vais en parler à mon patron. Je crois que je suis victime de discrimination à cause de ma religion.



**Fahima**



# Les motifs protégés

## 5. L'orientation sexuelle

Les gens ne peuvent pas faire de discrimination contre vous à cause de votre orientation sexuelle. Une personne pourrait être :

**Hétérosexuelle** : aimer quelqu'un du sexe opposé.

**Homosexuelle** : aimer quelqu'un du même sexe.

**Bisexuelle** : aimer les personnes des deux sexes (hommes et femmes).

### L'histoire de Derrick

Je suis un élève du secondaire. Je suis gai. Parfois, je me fais intimider par d'autres élèves. Ils m'appellent « tapette », « fif » et « homo » quand je marche dans le corridor. Parfois, ils me poussent dans les casiers. Je suis fatigué d'être traité de cette façon. Je crois que je suis victime de discrimination à cause de mon orientation sexuelle.

**La Loi interdit la discrimination contre une personne que vous considérez homosexuelle, même si cette personne n'est pas homosexuelle.**



**Derrick**

## 6. L'âge

Les gens ne peuvent pas faire de discrimination contre vous à cause de votre âge.

Les employeurs ne peuvent pas vous demander de prendre votre retraite seulement parce que vous avez 65 ans.

### L'histoire de Sarah

J'ai 13 ans. Mes amis et moi sommes allés dans un magasin. La propriétaire du magasin nous a demandé de partir. Nous ne faisons rien de mal. Nous lui avons demandé pourquoi nous devons partir. Elle a dit qu'elle n'aime pas que des groupes d'adolescents se trouvent dans le magasin. Nous croyons que nous sommes victimes de discrimination à cause de notre âge.



**Sarah**

# Les motifs protégés

## 7a. L'incapacité (physique)

Les gens ne peuvent pas faire de discrimination contre vous à cause de votre incapacité.

L'incapacité peut être physique ou mentale.

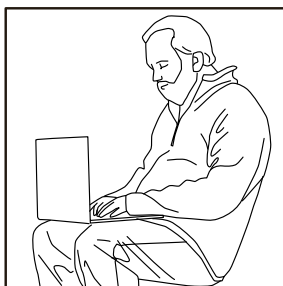
Il existe de nombreux types **d'incapacités physiques**.

**Par exemple :**



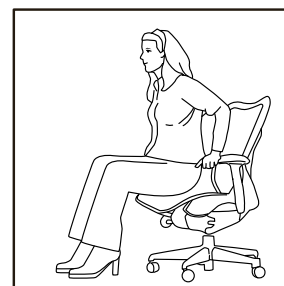
### Jeanne

Jeanne a la sclérose en plaques. Elle se déplace en fauteuil roulant. Elle utilise le service de Handi-van pour se rendre au travail.



### George

George est aveugle. Il possède un ordinateur qui lui lit des lettres et des journaux.



### Lynn

Lynn a mal au dos. Son patron lui a acheté une nouvelle chaise pour aider à soulager la douleur.

## L'histoire de David

Je fais de l'épilepsie. J'ai fait une demande d'emploi. J'ai passé une entrevue. Durant l'entrevue, le patron m'a demandé si j'avais des troubles médicaux. Je lui ai dit que je faisais de l'épilepsie. Il a dit : « Je ne crois pas que vous serez capable de faire le travail ». Je n'ai pas été embauché. Je ne suis pas d'accord avec la façon dont j'ai été traité. Je peux faire le travail. Je crois que j'ai été victime de discrimination à cause de mon incapacité.



**David**

## 7b. L'incapacité (mentale)

Il existe de nombreux types **d'incapacités mentales**.

**Par exemple :**



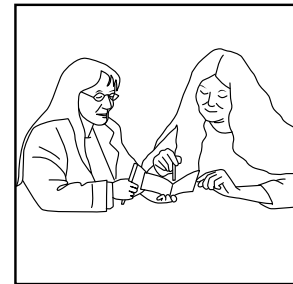
### **John**

John est dyslexique. Il s'agit d'un trouble d'apprentissage. Il a besoin d'aide supplémentaire à l'école.



### **Don**

Don a un trouble bipolaire. Il prend des médicaments. Il voit un conseiller en santé mentale.



### **Marie**

Marie a le trouble du spectre de l'alcoolisation fœtale. Elle a besoin d'aide pour gérer son argent.

## L'histoire de Sally

Je suis étudiante au collège. Je fais de la dépression. Je me sens souvent triste et inutile. J'ai du mal à me concentrer. Je ne suis pas capable de remettre mes devoirs à temps. J'ai donné une note du médecin à mon professeur pour avoir plus de temps pour faire mes travaux. Mon professeur a refusé. Je crois que j'ai été victime de discrimination à cause de mon incapacité.



**Sally**

# Les motifs protégés

## 7c. L'incapacité (liée à une dépendance)

La toxicomanie et l'alcoolisme sont aussi une incapacité.

### L'histoire de Marc

Je suis alcoolique. Je n'ai pas bu depuis 5 ans. Dernièrement, j'ai été vraiment stressé. J'ai recommencé à boire. J'ai manqué beaucoup de travail. Mon patron m'a rencontré. Je lui ai dit que j'étais alcoolique et que j'avais recommencé à boire. Je lui ai demandé un congé pour aller me faire traiter. Il m'a congédié. Je crois que j'ai été victime de discrimination à cause de mon incapacité.



**Marc**

## 8. L'identité sexuelle (TNO seulement)

Les gens ne peuvent pas faire de discrimination contre vous à cause de votre identité sexuelle. L'identité sexuelle veut dire se sentir comme un homme ou une femme.

Certaines personnes sont transgenres.

Par exemple :

Un homme qui est devenu ou veut devenir une femme

Une femme qui est devenue ou veut devenir un homme

### L'histoire de Gabrielle

Je m'appelle Gabrielle Sky. J'étais un garçon à ma naissance. Mais je me suis toujours senti comme une femme. Parfois, je m'habillais comme une femme. Les médecins m'aident à me transformer en femme. Souvent, les gens trouvent difficile d'accepter les transgenres. Il est normal que les gens aient peur de ce qu'ils ne comprennent pas. En partageant mon histoire, j'espère que les gens nous accepteront pour qui nous sommes.



**Gabrielle**

**Au Yukon, les personnes transgenres sont protégées contre la discrimination fondée sur le SEXE.**



# Les motifs protégés

## 9. Le sexe

Les gens ne peuvent pas faire de discrimination contre vous parce que vous êtes un homme ou une femme.

### L'histoire de Jim

J'ai vu une annonce de travailleur dans un service de garderie. J'ai appelé pour en savoir plus au sujet de l'emploi. La personne à qui j'ai parlé a dit : « Je suis surpris qu'un homme postule cet emploi. ». J'ai présenté une demande d'emploi. Je n'ai pas obtenu l'emploi. Je n'ai même pas passé d'entrevue, même si j'avais de l'expérience. Je crois que j'ai été victime de discrimination parce que je suis un homme.

Les gens ne peuvent pas faire de discrimination contre vous parce que vous êtes enceinte. Les gens ne peuvent pas faire de discrimination contre vous parce que vous êtes en congé de maternité ou de paternité.

### L'histoire de Nora

J'ai été en congé de maternité. Durant mon congé, j'ai été congédiée. Mon patron m'a dit qu'il n'y avait pas assez de travail. J'ai découvert plus tard que mon patron avait embauché quelqu'un d'autre pour faire mon travail. Je pense que j'ai été victime de discrimination parce que j'ai pris un congé de maternité.



Karen est enceinte. Elle est aide-cuisinière.  
Lisez l'histoire de Karen aux pages 14 et 19.



**Jim**



**Nora**



# Les motifs protégés

## 10. La situation de famille

Les gens ne peuvent pas faire de discrimination contre vous à cause des personnes avec qui vous êtes en relation. Par exemple :

Une personne ne peut pas refuser de vous rendre un service parce qu'il n'aime pas votre famille.

Un employeur ne peut pas refuser de vous embaucher à cause des personnes avec qui vous êtes en relation.

Les gens ne peuvent pas faire de discrimination contre vous parce que vous êtes un parent.

### L'histoire de Karen

J'ai un enfant et je suis enceinte de mon deuxième enfant. Je dois déménager dans un endroit plus grand. J'ai appelé pour un appartement. Le propriétaire de l'immeuble m'a dit que je ne pouvais pas y vivre parce que j'ai un enfant. Il a dit que seuls les adultes sont autorisés dans l'immeuble. Je crois que j'ai été victime de discrimination parce que je suis un parent.



**Karen**

## 11. L'état matrimonial

Les gens ne peuvent pas faire de discrimination contre vous à cause de votre état matrimonial. Par exemple, si vous êtes célibataire, marié, divorcé, veuf ou en union libre.

### L'histoire de Dolorès

J'ai fait une demande d'emploi comme superviseuse dans mon entreprise. L'emploi demande plus d'heures et de déplacements. Ma patronne a dit que l'emploi conviendrait mieux à un célibataire. Elle a dit qu'il serait difficile de faire des heures supplémentaires et de voyager parce que je suis mariée. J'ai l'impression de ne pas avoir eu de chance. Je crois que j'ai été victime de discrimination à cause que je suis mariée.



**Dolorès**

# Les motifs protégés

## 12. L'appartenance familiale (TNO seulement)

Les gens ne peuvent pas faire de discrimination contre vous à cause de la famille à laquelle vous appartenez. Il pourrait être question de votre famille d'adoption. Il pourrait aussi s'agir d'une famille à laquelle vous tenez beaucoup.

### L'histoire d'Adèle

J'ai fait une demande pour un logement subventionné. On a refusé ma demande. Il semble que les gens qui obtiennent un logement subventionné font tous partie de la famille du responsable des logements. Je crois que j'ai été victime de discrimination à cause de mon appartenance familiale.



**Adèle**

**Au Yukon, Adèle pourrait porter plainte pour discrimination à cause de sa situation de famille.**

## 13. Les convictions politiques, les activités et associations politiques

Les gens ne peuvent pas faire de discrimination contre vous à cause de vos convictions politiques et de vos activités et associations politiques. Par exemple, une personne pourrait faire partie d'un parti politique comme les libéraux, les néo-démocrates ou les conservateurs.

### L'histoire de Brian

Nous parlons parfois de politique au dîner. Un jour, j'ai eu une discussion politique avec mon superviseur. Maintenant, il se plaint de mon travail. Il me donne tous les travaux de nettoyage. Je crois que je suis victime de discrimination à cause de mes convictions politiques.



**Brian**

# Les motifs protégés

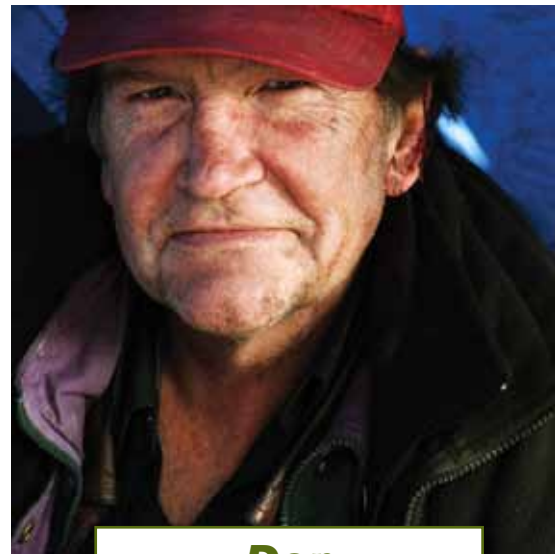
## 14. La condition sociale (TNO seulement)

Les gens ne peuvent pas faire de discrimination contre vous à cause de votre condition sociale. Par exemple : Patrick a un emploi peu payé. Il habite dans un logement social.

Susie n'a pas terminé ses études secondaires. Elle a du mal à écrire et à lire. Elle a du mal à se trouver du travail.

### L'histoire de Don

Je suis sans-abri. Je suis allé manger au restaurant. La serveuse m'a fait payer mon repas avant que je le reçoive. Je lui ai demandé pourquoi. Elle m'a dit que c'était parce que je suis sans-abri. Tous les autres clients dans le restaurant doivent payer après avoir mangé. Je crois que j'ai été victime de discrimination à cause de ma condition sociale.

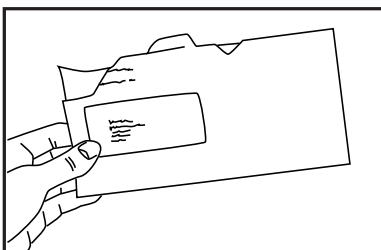


**Don**

## 15. La source de revenu

Les gens ne peuvent pas faire de discrimination contre vous à cause de votre source de revenu.

**Par exemple :**



### David

David reçoit de l'aide sociale.

### Marie

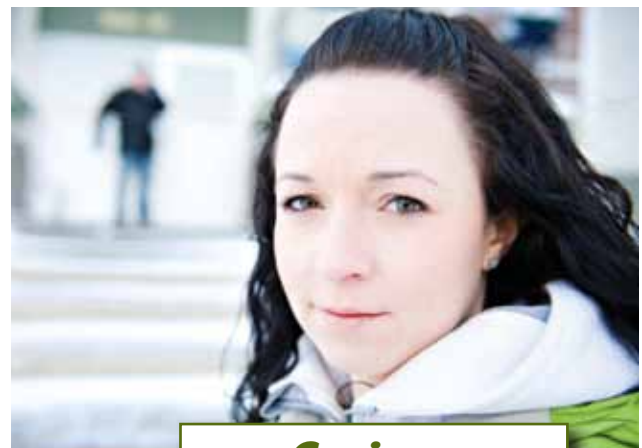
Marie reçoit une prestation d'invalidité.

### George

George reçoit de l'assurance-emploi.

### L'histoire de Corinne

Je reçois de l'aide sociale. Je cherche un nouvel appartement. Le propriétaire de l'immeuble m'a dit qu'il ne louait pas à des gens qui reçoivent de l'aide sociale. Je ne suis pas d'accord avec sa décision. J'étais une bonne locataire. J'ai toujours payé mon loyer à temps. Je crois que j'ai été victime de discrimination à cause de ma source de revenu.



**Corinne**

## 16. Les accusations criminelles ou le casier judiciaire (Yukon seulement)

Les gens ne peuvent pas faire de discrimination contre vous à cause d'accusations criminelles ou d'un casier judiciaire. Par exemple, les employés d'un magasin ne peuvent pas demander à une personne de partir parce qu'elle a été accusée d'un crime ou qu'elle a un casier judiciaire.

### L'histoire de Phil

Il y a cinq ans, j'ai été accusé d'un crime. J'ai purgé ma peine. Je suis retourné à l'école et j'ai passé les tests d'évaluation en éducation générale (GED). J'ai beaucoup travaillé depuis. Le mois dernier, j'ai postulé un nouvel emploi. J'ai passé une entrevue. Ils ont fait une vérification du casier judiciaire. Je n'ai pas obtenu l'emploi à cause de mon casier. Je ne pense pas que cela soit juste. Je crois que j'ai été victime de discrimination à cause de mon casier judiciaire.



**Phil**

**Parfois, il est correct que les employeurs n'embauchent pas des personnes à cause de leurs accusations au criminelles ou de leurs casiers judiciaires. Par exemple, lorsqu'une personne qui a été accusée de vol n'est pas embauchée pour un emploi qui demande de manipuler de l'argent.**

## 17. État de la personne réhabilitée (TNO seulement)

Les gens ne peuvent pas faire de discrimination contre vous à cause d'une condamnation au criminel ayant fait l'objet d'une réhabilitation. Les personnes qui ont un casier judiciaire peuvent obtenir le pardon.

**Aux TNO, Phil pourrait porter plainte s'il avait été réhabilité pour sa condamnation.**





# Le harcèlement

**Le harcèlement peut être des actions ou des mots importuns. Par exemple, des commentaires déplacés, des mauvaises blagues, ainsi que des insultes et des menaces grossières avec des mots grossiers et des attouchements.**

Le harcèlement bouleverse les gens. Il peut les fâcher, les gêner ou leur faire peur.

Les lois sur les droits de la personne aux TNO et au Yukon traitent de harcèlement quand c'est l'un des motifs de discrimination.

**Par exemple :** dire des insultes au sujet de la race d'une personne, faire des blagues portant sur la religion d'une personne, toucher quelqu'un de manière sexuelle.



Si vous êtes victime de harcèlement, vous pouvez appeler votre Commission des droits de la personne pour savoir si la Commission peut vous aider.

Si vous pensez être en danger, vous pouvez aussi appeler la police.

## L'histoire de Jasmine

Un gars avec qui je travaille se tient parfois près de moi lorsque je suis à mon bureau. Il met ses mains sur mes épaules. Il fait des blagues sur le sexe. Il sait que je n'aime pas ça. J'ai le goût de quitter mon emploi. Je pense que je suis victime de harcèlement sexuel.



**Jasmine**



Fahima a été victime de harcèlement à cause de sa religion. Lisez au sujet de Fahima à la page 8.



Derrick a été victime de harcèlement à cause de son orientation sexuelle. Lisez au sujet de Derrick à la page 9.



Joseph a été victime de harcèlement à cause de son lieu de naissance. Lisez au sujet de Joseph aux pages 8 et 21.



# Les gens ont des besoins différents

## Les gens ont des besoins différents. Par exemple, un travailleur aveugle a des besoins différents de ceux d'autres travailleurs.

Les employeurs et les propriétaires d'immeubles doivent faire de leur mieux pour répondre aux besoins des gens.

Les endroits qui offrent des services publics doivent aussi faire de leur mieux pour répondre aux besoins des gens.

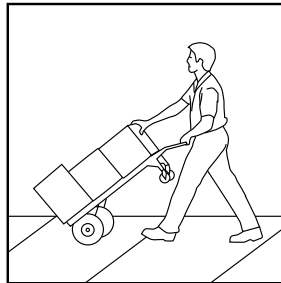
L'accommodation veut dire faire les choses différemment afin de répondre aux besoins des gens.

Les lois sur les droits de la personne aux TNO et au Yukon traitent des besoins qui concernent un motif protégé.

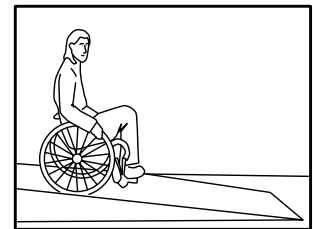
### Par exemple :



J'ai un problème de consommation d'alcool. J'ai besoin d'un congé pour aller me faire traiter.



Je me suis blessé au dos. Je ne peux pas lever des objets lourds. Je dois être affecté à des tâches plus légères.



Je me déplace en fauteuil roulant. J'ai besoin d'une rampe pour entrer dans l'édifice où je travaille.

### L'histoire de Karen

Je suis aide-cuisinière. Je suis enceinte de 6 mois. Mes chevilles enflent lorsque je me tiens debout trop longtemps. Je ne peux pas transporter des objets lourds. J'ai informé mon patron. Je lui ai remis le billet de mon médecin. Mon patron a compris. Il a assigné certaines des fonctions de mon poste à mes collègues. Il m'a donné un tabouret pour m'asseoir pendant que je prépare des sandwichs et des salades.



**Karen**

# Les domaines et les motifs vont ensemble

## L'histoire de Corinne

Corinne a été victime de discrimination dans le **domaine** de la location. Le **motif** est la condition sociale ou la source de revenu.

Je suis mère monoparentale d'un enfant. Je reçois de l'aide sociale. Je prévois retourner à l'école. Je veux décrocher un bon emploi pour faire vivre mon enfant.

J'ai dû trouver un nouvel endroit où habiter. J'ai cherché un endroit qui respectait mon budget. J'ai rempli un formulaire de demande. J'ai inscrit que je recevais de l'aide sociale. Le propriétaire de l'immeuble m'a dit qu'il ne louait pas à des gens qui reçoivent de l'aide sociale.



**Corinne**

Cela m'a beaucoup bouleversée. J'étais une bonne locataire. J'ai toujours payé mon loyer à temps.

Mon ami m'a dit que je devrais appeler la Commission des droits de la personne. J'ai appelé la Commission. J'ai parlé à un membre du personnel.

J'ai appris au sujet de mes droits.

J'ai parlé au propriétaire de l'immeuble. Il a dit qu'il ne voulait toujours pas me louer un appartement. Je vais porter plainte pour violation des droits de la personne.



# Les domaines et les motifs vont ensemble

## L'histoire de Joseph

Joseph a été victime de discrimination dans le **domaine** du travail. Le **motif** est le lieu de naissance.

Je suis né aux Philippines. J'ai vécu au Yukon pendant 12 ans.

Parfois, mes collègues disent que les gens d'autres pays devraient retourner d'où ils viennent. Ils disent que les gens d'autres pays volent les emplois de la population locale.

Ça me bouleverse. Je ne me sens pas à ma place.



**Joseph**



Mon patron a tenu une réunion du personnel. Il a parlé des droits de la personne en milieu de travail. Il a parlé de l'importance de traiter les gens avec respect.

Maintenant, les choses vont beaucoup mieux au travail.

J'ai demandé à mes collègues de ne pas dire de telles choses. Je leur ai dit que je suis originaire d'un autre pays.

Mon ami m'a dit que je devrais parler à mon patron.



# Pour porter plainte – questions et réponses

**Q : Je veux porter plainte. Qu'est-ce que je dois faire?**

**R :** Vous pouvez appeler votre Commission des droits de la personne. Un membre du personnel vous écoutera. Il vous dira si la *Loi sur les droits de la personne* s'applique à votre situation. Il vous expliquera les étapes du processus de plainte. Ensuite, vous pourrez décider si vous voulez toujours porter plainte.

**Q : J'ai de la difficulté à écrire. Est-ce que je peux quand même porter plainte?**

**R :** Oui. Un membre du personnel de la Commission peut écrire votre plainte à votre place. Vous pouvez aussi demander à un ami ou à un membre de la famille de vous aider.

**Q : Mon patron peut-il me congédier parce que je porte plainte?**

**R :** Votre patron ne doit pas vous congédier parce que vous portez plainte. Contactez votre Commission des droits de la personne si vous êtes congédié.

**Q : Quel est mon délai pour porter plainte?**

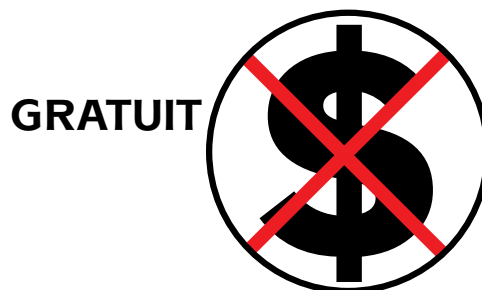
**R :** Aux TNO, vous avez 2 ans pour porter plainte. Le délai de 2 ans commence à la dernière journée pendant laquelle vous avez été victime de discrimination.

Au Yukon, vous avez 18 mois pour porter plainte. Le délai de 18 mois commence à la dernière journée pendant laquelle vous avez été victime de discrimination.

Parfois, les délais peuvent être plus longs.

**Q : Est-ce qu'il faut payer pour porter plainte?**

**R :** Non. Porter plainte est **gratuit**.



# Où obtenir de l'aide



## Commission des droits de la personne des TNO

Sans frais .....1-888-669-5575  
Yellowknife .....867-669-5575  
Télécopieur.....867-873-0357

Courriel .....[info@droitsdelapersonnetno.ca](mailto:info@droitsdelapersonnetno.ca)  
Site Web.....[www.droitsdelapersonnetno.ca](http://www.droitsdelapersonnetno.ca)

Adresse postale .....C. P. 1860  
Yellowknife NT X1A 2P4



## Commission des **DROITS DE LA PERSONNE** du Yukon

Sans frais .....1-800-661-0535  
Whitehorse .....867-667-6226  
Télécopieur.....867-667-2662

Courriel .....[humanrights@yhrc.yk.ca](mailto:humanrights@yhrc.yk.ca)  
Site Web.....[www.yhrc.yk.ca](http://www.yhrc.yk.ca)

Adresse postale .....9010, chemin Quartz, bureau 101  
Whitehorse YT Y1A 2Z5

## Remerciements

Ce projet a été financé par la Commission des droits de la personne des TNO. Nous aimerions remercier le gouvernement du Yukon et le ministère de l'Éducation pour leur aide financière dans le cadre de ce projet.



Les situations décrites dans la présente publication sont imaginaires et ne sont pas basées sur des faits réels. Les personnes qui figurent sur les photos de la présente publication sont des modèles.



photos : Caitlin Cleveland Photography  
photo de Gabrielle : Elizabeth McMillan  
illustrations : Janet Pacey Design and Illustration  
conception : Diana Curtis Design

Imprimé en mai 2010

